

C U A D E R N O S

INFORMATIVOS

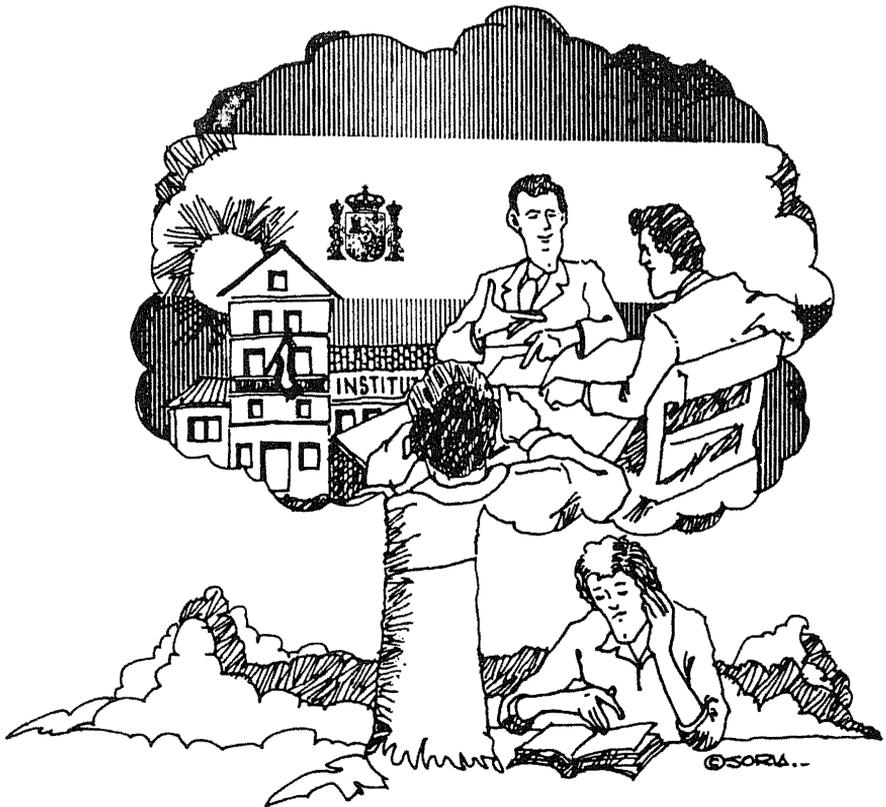
PROPUESTA
DE ORGANIZACIÓN
DE LA
ENSEÑANZA MEDIA
REGLADA
POSTOBLIGATORIA

Anexo IV

LENGUAS

Anexo IV

LENGUAS



© Textos: MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA
Dirección General de Enseñanzas Medias

© Diseño cubierta: SIDECAR
Edita: Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia
Edición: Septiembre, 1985
Tirada: 4.000 ejemplares
I.S.B.N.: 84-369-1242-X
Depósito legal: M-29872-1985
Imprime: ARGES, S. L. - La Coruña, 24 - 28020-Madrid

Programas:

	Págs.
I. Literatura española	7
A. Literatura española (1.º Curso).....	9
B. Literatura española (2.º Curso)	13
II. Latín	15
A. Latín (1.º Curso).....	17
B. Latín (2.º Curso)	22
III. Idioma extranjero segundo	25
A. Francés.....	32
B. Inglés	35
IV. Lingüística española (2.º Curso)	37
V. Griego	45
VI. Otras materias optativas	53
A. Introducción a la crítica literaria (2.º Curso).....	55
B. Los medios de comunicación social (2.º Curso)	57

I. Literatura española

I. A. Literatura española

(1.º Curso)

Este curso tiene una triple finalidad:

- Provocar el gusto por la lectura.
- Desarrollar la creatividad del alumno.
- Iniciarlo en el estudio sistemático de la Literatura española.

Se trata de un curso introductorio. En consecuencia, no debe pretenderse una profundización excesiva en cada una de las cuestiones ni es aconsejable que se ofrezca información sobre obras y autores que el alumno por falta de tiempo no puede conocer directamente a través de la lectura.

La materia se divide en tres apartados íntimamente relacionados que deben desarrollarse de forma simultánea y complementaria.

1. Lectura y comentario de fragmentos u obras breves (70% del tiempo total de clase)

El alumno debe conocer fragmentariamente los textos más característicos de nuestra literatura. Se ha escogido el método histórico porque la experiencia docente ha demostrado que es el que facilita en mayor medida la comprensión del texto a nuestros alumnos. Su único inconveniente consiste en que las primeras muestras que se estudian son las medievales y presentan dificultades lingüísticas para el principiante. Este pero puede evitarse, si se juzga conveniente, iniciando la exposición en orden inverso al cronológico: desde el siglo XX a la Edad Media.

Para ofrecer mayor libertad al profesor no se señalan en este programa textos o autores concretos sino las corrientes, géneros y formas más significativas. No se debe intentar abarcar todas las facetas de un movimiento o autor literario, sino limitarse a la lectura y comentario de algún texto importante. Por ejemplo: al tratar de la novela realista, no hay que desarrollar la vida, la obra y el estilo de Caldós, Clarín, Valera, Pereda, Pardo Bazán... Basta leer y comentar algún fragmento representativo de esa corriente. La información debe limitarse a los rasgos del género y al texto que se elija.



Introducción a la literatura (50%)

La obra literaria y su estructura. Iniciación al comentario de textos. La literatura y el entorno histórico. La historia literaria. Raíces clásicas de la literatura occidental.

Literatura medieval y clásica (20%)

Textos de la Edad Media. El entorno histórico-artístico. La literatura de tradición oral. La literatura culta medieval. El humanismo y la transición al Renacimiento. *La Celestina*. Literaturas catalana y gallega medievales.

Textos del Renacimiento. El entorno histórico-artístico. El Renacimiento en Europa. El diálogo renacentista. La historia: los cronistas de Indias. La lírica, sus variantes: pervivencia de la lírica de carácter tradicional, el petrarquismo y su evolución. La ascética y la mística: sus manifestaciones literarias. La creación de la novela picaresca: *El Lazarillo*.

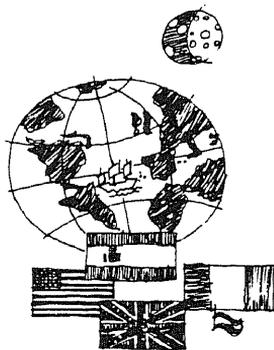
Textos del Barroco. El entorno histórico-artístico. La creación de la novela moderna: Cervantes. La evolución de la novela picaresca. Creación y evolución de la comedia española. Grandes manifestaciones del teatro barroco: Shakespeare y Le Grand Siècle. La poesía barroca de carácter tradicional y culto. Nuevas formas de la lírica.

Siglos XVIII y XIX (15%)

Textos del siglo XVIII. El entorno histórico-artístico: la Ilustración. Nuevos géneros prosísticos: el ensayo. La lírica y sus manifestaciones. El teatro: la comedia moratiniana.

Textos del Romanticismo. El entorno histórico-artístico. Los orígenes del Romanticismo: Goethe y la literatura alemana de finales del siglo XVIII. La poesía y sus manifestaciones. El drama histórico. Los géneros prosísticos más relevantes. El costumbrismo y la transición a la novela realista.

Textos del Realismo y de la lírica posromántica. El entorno histórico-artístico. Las variantes de la lírica: el intimismo, la lírica «filosófica». La novela realista en Europa. Creación y evolución de la novela realista: Realismo, Naturalismo, Realismo



espiritual. Las manifestaciones teatrales. La Renaixença de la literatura catalana. El Rerurdimiento gallego.

Siglo XX (25%)

Textos de la Generación de fin de siglo. El entorno histórico-artístico. El Modernismo y la Generación del 98. Influidos estéticos y filosóficos. La lírica y sus variantes. La renovación de la novela: técnicas y temática. El teatro y sus corrientes. El ensayo. El Modernismo en las literaturas catalana y gallega.

Textos del Novecentismo y las Vanguardias. El entorno histórico-artístico. La evolución de la literatura hacia los movimientos de Vanguardia. El Novecentismo y sus aportaciones fundamentales. La evolución poética de Juan Ramón Jiménez. Las Vanguardias en el mundo y en España, su evolución: del Futurismo al Surrealismo. La Generación del 27: sus manifestaciones en la lírica, el teatro y la novela. Las manifestaciones de la Vanguardia en las literaturas catalana y gallega.

Textos de la literatura de posguerra. Entorno histórico-artístico. La evolución de la lírica: poesía metafísica y existencial, poesía social, lírica neobarroca y experimental. La evolución de la novela: el tremendismo, la novela social, las nuevas técnicas. Las manifestaciones teatrales: el teatro de humor, el drama existencial y social, el nuevo teatro experimental. La literatura en el exilio. Las literaturas catalana, gallega y vasca en la posguerra española.

Textos de la literatura hispanoamericana (10%)

La literatura de la época colonial. La lírica del siglo XX. La narrativa contemporánea.

2. Lectura de obras íntegras (fuera del horario lectivo)

El alumno deberá leer cinco obras literarias íntegras. El seminario fijará los textos concretos (¿elegidos de una relación que elaborará el Ministerio?). Entre los cinco textos estarán re-



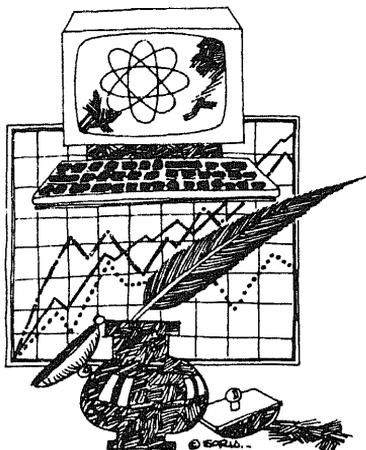
presentados los tres grandes géneros (narrativa, lírica y teatro) y las siguientes épocas: Siglo de Oro, siglo XIX y siglo XX.

3. Redacción, exposición y creación literaria (30% del horario de clase)

En este apartado existen aspectos diversos que deben desarrollarse de forma paralela y simultánea a los anteriores.

- Debates en torno a las obras íntegras leídas (4% del horario de clase).
- Recitado y lectura expresiva (4% del horario de clase).
- Desarrollo de la creatividad (18% del tiempo de clase). El alumno debe ensayar las formas fundamentales de nuestra literatura, al menos aquellas que resultan más sencillas o más atractivas. Por ejemplo:
 - El romance, el zéjel, la canción paralelística;
 - El relato autobiográfico (a imitación del *Lazarillo* o de los escritos de Santa Teresa);
 - El retrato caricaturesco (al estilo de Quevedo);
 - El ensayo (al modo dieciochesco);
 - El relato fantástico (al modo de las leyendas románticas y becquerianas);
 - El relato realista;
 - La descripción impresionista;
 - La greguería y el caligrama;
 - El monólogo interior, etc.
- Realización y exposición de un breve trabajo monográfico sobre una obra literaria. La realización tendrá lugar fuera del horario de clase. La exposición, dentro del horario escolar (4% del horario de clase).





I. B. Literatura española del siglo XX

(2.º Curso)

Este curso tiene como fines específicos: profundizar en el estudio de las corrientes literarias de nuestro siglo y, a través de ellas, en los problemas y conflictos del mundo contemporáneo; familiarizar al alumno con las nuevas técnicas expresivas; iniciarlo en el análisis de obras íntegras.

Naturalmente, no pueden olvidarse algunos de los objetivos señalados también para el curso anterior:

- Provocar el gusto por la lectura.
- Desarrollar la creatividad.

1. Estudio general de la literatura (a través de una antología de textos) (50%)

La Generación de fin de siglo. La crisis de la burguesía conservadora. La crisis del Realismo. Influidos estéticos: Parnasianismo, Simbolismo e Impresionismo. Influidos ideológicos: irracionalismo, existencialismo. La nueva actitud artística y psicológica: el decadentismo, los primitivos. El modernismo hispánico y su evolución: de la evasión al desgarrar, del impresionismo al expresionismo. El regeneracionismo y la Generación del 98.

El Novecentismo. Una generación puente. Sus relaciones con la Generación de fin de siglo. La búsqueda de una nueva estética. Intelectualismo frente a irracionalismo. La evolución de la lírica de Juan Ramón Jiménez. La novela novecentista. La renovación de las técnicas novelísticas en el mundo occidental. El influjo del Novecentismo sobre las vanguardias.

Las Vanguardias. El período de entreguerras. Las vanguardias en el mundo: su evolución. El surrealismo. Los movimientos de vanguardia en España. El grupo poético del 27. Las variantes de la novela. El teatro y sus manifestaciones. Los vanguardistas hispanoamericanos.

La literatura de posguerra (hasta la década de 1960). El contexto histórico: la evolución del régimen franquista. La literatura surgida de la guerra: garcilasismo, tremendismo. La literatura del exilio. El influjo del existencialismo. Poesía arraigada y desarraigada. La literatura de compromiso. La novela so-

cial. El teatro comercial, el de humor absurdo y el de significado político-social. La poesía social. Corrientes subterráneas: postismo, lírica neobarroca...

La literatura contemporánea (de 1960 a nuestros días). El entorno histórico: del desarrollismo a la monarquía parlamentaria. La vuelta a las técnicas de vanguardia. La novela experimental. La renovación de las técnicas narrativas en la literatura hispanoamericana. Las variantes de la lírica. El teatro y sus últimas manifestaciones.

2. Estudio monográfico de obras íntegras (30%)

Se sugieren, a título de ejemplo, las siguientes lecturas:

2.1. *Literatura anterior a 1936.*

- Una obra de teatro de Lorca o Valle-Inclán.
- Un libro de poemas elegido entre los siguientes: *Cantos de vida y esperanza; Soledades; Segunda Antología; La voz a ti debida; Poeta en Nueva York; Marinero en tierra; Donde habite el olvido; Poemas humanos.*
- Dos novelas —al menos una española— elegidas entre la producción de los siguientes autores: Unamuno, Baroja, Azorín, Valle-Inclán, Pérez de Ayala, Kafka, Huxley, Joyce (*Retrato del artista adolescente*), Malraux, Faulkner, Proust, Pirandello.

2.2. *Literatura posterior a 1939.*

- Una obra de teatro de Gala, Buero Vallejo, Alfonso Sastre, Mihura, Martín Recuerda o Fermín Cabal.
- Un libro de poemas elegido entre la producción de los autores siguientes: Dámaso Alonso, Blas de Otero, Ángel González, Gil de Biedma, Gimferrer, A. Colinas.
- Dos novelas o colecciones de relatos, una de ellas hispanoamericana. Se proponen los títulos siguientes: *La colmena, Las ratas, Tiempo de silencio, Señas de identidad, Últimas tardes con Teresa, La plaza del Diamante, Visión del ahogado, Cien años de soledad, La ciudad y los perros*, relatos de Cortázar o Rulfo, *Pedro Páramo, El señor Presidente, El siglo de las luces.*

3. Redacción, exposición y creación literaria (20%)

II. Latín



II. A. Latín

(1.º Curso)

El objetivo último de esta materia es que el alumno adquiera el conocimiento más amplio posible de la lengua latina y, a través de ella, de la cultura y la literatura que se han transmitido por medio de los textos.

La adquisición de este objetivo comportará la consecución de los siguientes objetivos específicos imprescindibles para la formación intelectual y humana del alumno:

- Facilitar el aprendizaje de su propia lengua.
- Desarrollar su capacidad de comprensión y expresión lingüística, especialmente mediante la adquisición de un léxico más rico y correcto.
- Facilitar la comprensión de su propia cultura a través de la latina que le dio origen y en la que pervive. Con ello se favorecerá el desarrollo de su capacidad analítica.
- Enriquecer su formación habituándolo al rigor que proporciona el análisis lingüístico de las lenguas flexivas.
- Fomentar su saber interdisciplinar haciéndole aplicar y contrastar los conocimientos adquiridos en distintas disciplinas.
- Desarrollar e integrar sus capacidades interpretativas aplicando los conocimientos lingüísticos y culturales en la práctica de la traducción.

Habida cuenta de que el estudio del latín en el 2.º Ciclo de Bachillerato contará con dos cursos comunes, la distribución de los objetivos y contenidos específicos en el primero será la siguiente:

1. Objetivos

- a) Conocimiento básico de la lengua y de la cultura latinas en contacto directo y constante con los textos. Este objetivo se concreta en los siguientes específicos:
 - Conocimiento elemental de la lengua latina en sus aspectos fonético, morfosintáctico y léxico.
 - Asimilación de las manifestaciones más importantes de la civilización y cultura (la vida romana en sus aspectos públicos y privados).

- Comprensión de textos de dificultad no excesiva por medio, especialmente, del análisis metódico de sus aspectos lingüísticos.
 - Iniciación en la técnica de la traducción, no de manera mecánica, sino como un arte reflexivo e interpretativo que ayudará al alumno, de forma refleja pero decisiva, a conseguir una mejor comprensión y expresión oral y escrita en su propia lengua.
 - Conocimiento elemental del entorno social y cultural en que se produjeron los textos seleccionados.
- b) Proyección de los conocimientos adquiridos sobre la lengua y cultura latinas para ilustrar y comprender mejor la lengua y cultura propias.

2. Contenidos

1. *La lengua latina.*

Marco geográfico, histórico y cultural en que se desarrolló el latín. Influencia a lo largo de los siglos en las lenguas romances y en la cultura española.

2. a) *Fonética y fonología.*

Alfabeto y pronunciación del latín. La acentuación. Sistema vocálico y consonántico. Principales fenómenos fonéticos y fonológicos del latín que han repercutido en las lenguas españolas y en especial en la castellana.

b) *Historia de Roma.*

Visión panorámica de sus principales etapas y de los acontecimientos más importantes en ellas ocurridos.

3. a) *Flexión nominal.*

Concepto y procedimientos de flexión. Categorías que expresa. Los casos y sus funciones. Flexión del sustantivo: temas y declinaciones. Flexión del adjetivo y de sus grados. Sus huellas en español.

b) *La romanización de «Hispania».*

Etapas principales. Agentes romanizadores. El ejército. Aportaciones más relevantes a Hispania desde el punto de vista cultural, institucional, económico, etc.

4. a) *Flexión pronominal.*

El pronombre. Tipos y características flexivas. Conco-



mitancias y diferencias con los pronombres del español. Los numerales.

b) *La familia y la vida cotidiana.*

Los miembros de la familia. La casa. Educación, alimento y vestido. Matrimonio. Calendario. Ocio y trabajo.

5. a) *Flexión verbal.*

Procedimientos flexivos del verbo y categorías que expresan. El verbo *sum*. Las conjugaciones. Conjugación regular de la voz activa y pasiva del tema de presente y de perfecto. Las formas nominales activas y pasivas: principales funciones. Temas de presente de *uolo*, *eo* y *fero*.

b) *La organización social en Roma.*

Las clases sociales. Evolución desde la época monárquica al Bajo Imperio.

6. a) *Formas invariables y procedimientos léxicos.*

La preposición: funciones preposicionales y funciones casuales. Resultados en las lenguas romances. El adverbio: orígenes y tipos. La conjugación y sus clases. Interjecciones más usuales.

b) *Instituciones políticas.*

Las magistraturas. Las asambleas. El senado. Su evolución histórica.

7. a) *La oración.*

Elementos de la oración simple. La oración compuesta. Coordinación y subordinación: tipos y nexos más frecuentes.

b) *Religión y mitología.*

Creencias de los romanos. Influencias extranjeras, especialmente las griegas. Religión familiar y oficial.

8. *Léxico.*

Vocabulario básico de 500 palabras no transparentes semánticamente, seleccionadas de acuerdo con el mayor índice de frecuencia y pervivencia en las lenguas modernas. En este vocabulario básico no se contabilizarán aquellas palabras que el alumno deba conocer mediante el aprendizaje de las estructuras morfosintácticas.

Distribución temporal indicativa de las unidades

- 1 y 2: tres semanas (9,3%).
- 3: cinco semanas (15,6%).
- 4: tres semanas (9,3%).
- 5: seis semanas (18,7%).
- 6: tres semanas (9,3%).
- 7: ocho semanas (25%).
- Total: 28. Más 4 para repasos.

3. Orientaciones metodológicas

Las unidades de contenido establecidas no deben entenderse como compartimentos estancos, sino como conjuntos interrelacionados. Su organización y distribución real se hará de acuerdo con los criterios metodológicos que se consideren más adecuados buscando sobre todo la mayor rentabilidad. En cualquier caso, los temas lingüísticos y culturales deberán combinarse convenientemente. Estos últimos podrán ampliarse según criterios del profesor e intereses de los alumnos, en la medida que lo permita el desarrollo de la programación.

Se pondrá al alumno en contacto directo con la cultura y la lengua latina a través de textos adecuados. La selección de éstos se hará preferentemente de autores clásicos, escogidos por su sencillez, o convenientemente adaptados. Se agruparán de acuerdo con su interés lingüístico y en núcleos de contenidos culturales, siguiendo la programación en la medida de lo posible.

La gramática (fonética, morfo-sintaxis y léxico) se reducirá a lo imprescindible para la comprensión de los textos y se adquirirá preferentemente de forma inductiva sobre ellos, lo que no impedirá, sin embargo, que se hagan sistematizaciones periódicas de acuerdo con los niveles que se vayan adquiriendo. Además se procurará partir en la inducción fragmentariamente de los aspectos más frecuentes y más regulares (v.g. acusativo, nominativo; tercera persona singular, etc.).

El estudio de la cultura se hará sobre textos, si bien se completará mediante lecturas por parte del alumno o trabajos personales o en grupo, exposiciones por parte del profesor, etc.

El vocabulario básico será seleccionado de los textos de acuerdo con su frecuencia e interés cultural y su adquisición se hará

de forma reflexiva subrayando los aspectos etimológicos y evolutivos hacia las lenguas romances, en especial hacia su lengua materna, sistematizando los principios fundamentales que rigen dicha evolución. Se observará la transformación semántica y la formación de palabras cultas y populares. Ayudará a fijar el léxico y las estructuras morfosintácticas la *relectio* sobre ejercicios realizados anteriormente.

Se adoptará la pronunciación clásica, mencionando la existencia de otras.

Para no crear dificultades adicionales al alumno, se utilizará la nomenclatura que le sea habitual.

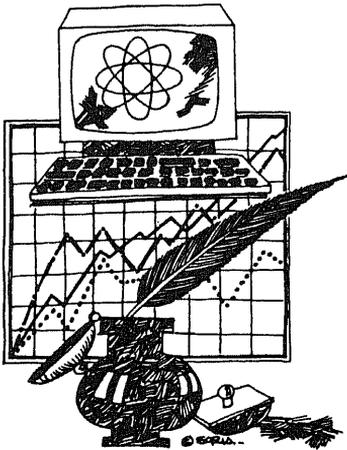
Ningún fenómeno fundamental de lengua o de cultura quedará sin una explicación racional; y toda explicación, sobre todo si es de carácter lingüístico, deberá ser verificada con textos, mediante ejercicios prácticos. Para las ideas o aspectos culturales, se invitará igualmente al alumno a que las amplíe con lecturas, procurando ofrecerle las fuentes correspondientes.

El alumno deberá participar activamente en el análisis de los textos. El profesor tratará de que reconozca los elementos morfológicos y las estructuras sintácticas básicas y que, al traducir, contraste las correspondencias o diferencias léxicas, sintácticas, etc., que observe entre las dos lenguas. El aprendizaje de las estructuras morfosintácticas será apoyado con ejercicios de traducción inversa.

Tanto en el aprendizaje de la lengua, como en el de la cultura, se aprovecharán los recursos metodológicos, no exentos de rigor científico, que lo hagan sugestivo. Se procurará sobre todo que el protagonista sea el alumno y el profesor, un guía.

La adquisición de contenidos culturales se fijará y completará mediante actividades debidamente planificadas (lecturas comentadas, visitas a museos, viajes de estudio, sesiones de audiovisuales, etc.), que posteriormente serán evaluadas.

Teniendo en cuenta la orientación que se ha dado a estas enseñanzas se considera imprescindible la realización de actividades interdisciplinares.



II. B. Latín

(2.º Curso)

1. Objetivos específicos

Ampliar el conocimiento de la lengua latina adquirido en el curso anterior, profundizando en la morfo-sintaxis; traducir textos de mayor complejidad y extensión e ilustrarlos con breves comentarios; complementar los conocimientos culturales y obtener una visión panorámica de la literatura latina.

2. Contenidos

Revisión y ampliación de la flexión nominal, pronominal y verbal. Particularidades más notables. Las formas perifrásticas en *-urus* y *-ndus*. Verbos deponentes. Verbos irregulares y defectivos.

Ampliación del estudio de las formas invariables.

Revisión y ampliación de la sintaxis de los casos y de las formas nominales del verbo y profundización en el estudio de la oración, especialmente de la compuesta por subordinación.

Ampliación del léxico, de acuerdo con la metodología señalada para el primer curso, en 500 nuevas palabras, con especial atención a los mecanismos de la prefijación y derivación.

Evolución de la vida económica en Roma. El Derecho romano. Fuentes y fases en su desarrollo. Nociones básicas. Supervivencias en Occidente.

La literatura latina. Rasgos esenciales y periodización. Apuntes sobre la transmisión de los textos.

Los géneros literarios en Roma: características generales. Obras y autores fundamentales que los representan.

3. Orientaciones metodológicas

La tarea fundamental estará centrada en la traducción y el estudio de los textos. Su selección deberá ser amplia y se ajustará a los criterios fijados en el primer curso, si bien se agruparán en éste por géneros para ilustrar mejor sus características.

Las explicaciones de gramática no excederán los límites que marcan las exigencias de la comprensión de los textos, aunque se puedan desarrollar con mayor sistematización que en el curso anterior.

El estudio de la literatura se completará con lecturas de traducciones de los autores sobre los que se trabaje en la clase o de otros autores, si son de especial calidad literaria, así como de escritores posteriores, latinos o no, inspirados en modelos clásicos.

Se presentarán a los alumnos las nociones elementales de prosodia y métrica imprescindibles para la comprensión de los textos.

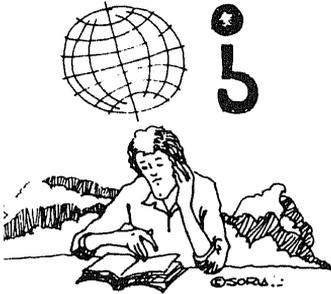
Avanzado el curso, se los irá adiestrando en el manejo del diccionario.

GRACIAS
MERÇI
TANK YOU
TANKE SOHEN
SKERRIK ASKO



III. Idioma extranjero segundo

GRACIAS
MERÇI
TANK YOU
TANKE SOHEN
SKERRIK ASKO



III. Idioma extranjero segundo

Consideraciones generales

1. Introducción

Es necesario tener en cuenta que la segunda lengua extranjera puede ser estudiada, como obligatoria o como optativa, por tres grupos bien diferenciados de alumnos:

- 1.º Los que piensan *continuar sus estudios de lengua y de literatura en la Universidad.*
- 2.º Los que, tras acabar el Bachillerato, se integrarán en el mundo laboral y podrán *hacer un uso práctico inmediato de las lenguas extranjeras aprendidas.*
- 3.º Los que, sin estudiar una carrera específicamente lingüística, cursarán estudios universitarios o análogos, en los que el dominio de una segunda lengua extranjera puede ser un *instrumento de trabajo esencial.*

El objetivo de la primera lengua debe cubrir necesariamente, tras ocho años de estudio, un doble nivel: primero, la adquisición de un conocimiento y de una práctica que permita al estudiante una comunicación eficaz y adecuada; segundo, la adquisición de una formación e información lo más amplia posible en el contacto con una cultura extranjera.

El objetivo o los objetivos de una segunda lengua, más modestos y restringidos, pero no menos valiosos, deberán orientarse, de manera muy realista, en función de las necesidades y de los intereses de los tres conjuntos de alumnos a los que antes nos referíamos. Es necesario sacar el máximo partido tanto de las limitaciones del horario como, en otro nivel, de las esperanzas y de las motivaciones de un alumnado cuya edad predispone a una elección y a un aprovechamiento consciente de la asignatura.

Así, el alumno que vaya a continuar unos estudios filológicos deberá tener, además de una mayor o menor pericia comunicativa, un conocimiento de la lengua escrita que le permita acercarse más tarde a textos teóricos o de creación propios de los estudios elegidos; le interesará, pues, ante todo, ser capaz de realizar una lectura crítica y de manejar los elementos gramaticales que lo capaciten para estudios contrastivos.

El alumno que, después del Bachillerato, se va a integrar en el mundo laboral, deberá aspirar al menos a *un dominio básico de la comunicación oral activa*, al ser la primera lengua la que cubra sus necesidades laborales más importantes, pero deberá acceder a *un dominio lo más amplio posible desde la perspectiva del receptor y del emisor*, respecto del documento escrito, sobre todo en lo relativo al mundo del comercio y de la administración.

El alumno que curse estudios universitarios de ámbito no lingüístico exigirá al segundo idioma *una rentabilidad como instrumento de trabajo*, orientado accidentalmente hacia el documento oral, pero ante todo hacia el documento escrito: libros de consulta, revistas, etc.

Tanto unos como otros encontrarán en el dominio de la lengua oral —cuyas posibilidades de empleo son menos frecuentes— y en el dominio de la lengua escrita —cuyas posibilidades de empleo pueden ser constantes a través de la lectura, y por consiguiente normalmente de mayor rentabilidad efectiva— campos de aplicación no ligados a su futura actividad estudiantil y profesional: espacios informativos, formativos y lúdicos, para el uso y disfrute de los cuales será necesario prepararlos.

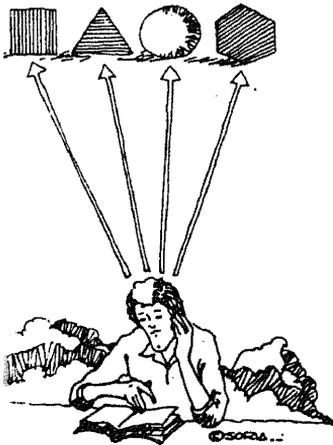
2. Objetivos

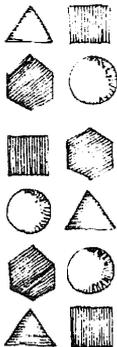
2.1. *Objetivos generales*

- Fomentar el desarrollo integral del individuo al ponerle en contacto con otra lengua extranjera.
- Desarrollar la capacidad de relacionar, analizar y generalizar los fenómenos lingüísticos, lo que contribuye a su formación intelectual.
- Afirmar la personalidad del alumno al sentirse capaz de interpretar mensajes en otras lenguas.
- Promover el interés por el conocimiento de otras culturas fomentando la comprensión y el respeto de las mismas.

2.2. *Objetivos específicos*

A la vista de estas consideraciones previas, parece oportuno que los objetivos de la segunda lengua estén ligados, de manera primordial, a la perspectiva del receptor, pasando a un segundo término, la perspectiva del emisor. Pueden clasificarse de la





manera siguiente, aunque se considera que los métodos pedagógicos, activos, deberán contemplar en general los apartados 1, 2 y 3 de forma conjunta:

1. Comprensión adecuada y rentable de la lengua oral.
2. Comprensión lo más amplia posible de la lengua escrita.
3. Producción adecuada y rentable de la lengua oral.
4. Producción adecuada y rentable de la lengua escrita.

3. Bloques temáticos

3.1. El logro de los objetivos antes señalados comporta la asimilación, por parte del alumno, de una serie de contenidos y el desarrollo de unas capacidades que podrían agruparse en dos grandes bloques:

- Contenidos lingüísticos.
- Contenidos informativos y culturales.

3.2. *Contenidos lingüísticos*

- 3.2.1. *Fonética*: Discriminar y producir los sonidos fundamentales y los esquemas entonativos indispensables para que la comprensión en ambos sentidos quede asegurada.
- 3.2.2. *Gramática*: Definidos los objetivos comunicativos, se fijarán para cada uno de los cursos el nivel de los contenidos gramaticales.
- 3.2.3. *Léxico*: El alumno irá adquiriendo el vocabulario necesario en función de los textos orales y escritos que se le vayan presentando.
- 3.2.4. *Funciones*: Estarán directamente relacionadas con el desarrollo de los objetivos y con las orientaciones metodológicas que se tratan en el apartado siguiente.

3.3. *Contenidos informativos y culturales*

- 3.3.1. Situar la lengua estudiada en su contexto histórico, geográfico, socioeconómico, cultural y artístico.



4. Desarrollo de los objetivos y orientaciones metodológicas

4.1. *La comprensión oral*

Deberá estudiarse en estos campos y, en función de la filosofía de la asignatura, respetando el orden propuesto:

4.1.1. *Campo informativo-formativo:*

- Radio, televisión.
- Canción, cine, vídeo, etc.

El empleo de los documentos extraídos por el profesor de estos medios de comunicación será, al mismo tiempo, un instrumento pedagógico y un fin en sí, que el profesor deberá utilizar de forma gradual según los niveles de aprendizaje del alumno.

Se recomienda, desde el punto de vista metodológico, emplear al máximo las audiciones de dichos medios, dado que son un ejercicio implícito de pronunciación que prepara para la futura producción oral y que, desde una perspectiva realista, serán en un futuro próximo los auténticos medios de comunicación oral, más o menos cotidianos, con un ámbito cultural extranjero.

4.1.2. *Campo de la comunicación cotidiana:*

La recepción oral estará ligada a la capacitación del alumno para comprender los mensajes de la comunicación habitual.

4.2. *Comprensión escrita*

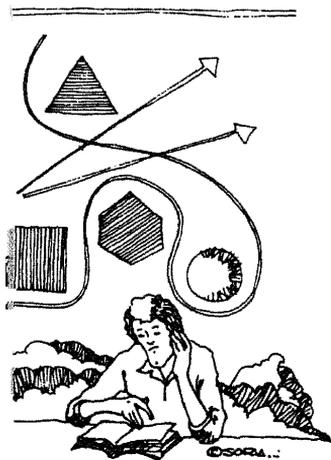
Se deberá aprovechar al máximo su rentabilidad pedagógica —lingüística, formativa e informativa—, descartando los prejuicios que se han acumulado sobre ella durante los últimos años.

Pero se deberá tender hacia una metodología activa que no caiga en los antiguos errores de la enseñanza libresca de la lengua extranjera.

Deberá contemplar los siguientes campos de estudio:

4.2.1. *Campo informativo-formativo:*

- Lectura progresiva de la prensa cotidiana* (periódicos, revistas, etc.).



- Lectura de folletos informativos* (propaganda de productos, información relativa a su empleo, descripción de objetos, maquinaria, aparatos electrodomésticos, etc.). En este nivel, se trabajará ante todo en lo relativo a las estructuras que sirven para dar consejos, recomendaciones... y en lo relativo a la lengua descriptiva.
- Revistas de divulgación* (ciencias, geografía, ecología, sociología...). El profesor intentará que el acercamiento a dichos textos se haga *en función del patrimonio* cultural de los alumnos, paralelamente a su formación en dicho campo, a través de su lengua materna. (A ese respecto, se recomienda el empleo de textos sacados de los libros escolares de la lengua estudiada, *Manuales de Geografía, de Literatura, de Lengua, de Ciencias Naturales*), cuidando que el nivel elegido sea inferior al que se tiene en su propia lengua, con el fin de no plantear problemas de comprensión en su nivel informativo.
- Iniciación a la lectura del texto literario* (literatura infantil y juvenil que tanta riqueza ofrece en las lenguas europeas extranjeras, con textos que, traducidos, son muy a menudo la puerta por la cual nuestros alumnos se inician en la lectura: Cooper, Stevenson, Twain, Verne, Dumas, Salgari, Hofmann, etc.). Se cuidará la adecuada selección de textos, aprovechando *la dimensión lúdica* que estos ofrecen.

4.2.2. *Campo de la comunicación cotidiana*

Se pondrá especial énfasis en el estudio de los aspectos siguientes:

- Los diferentes ámbitos de la correspondencia:
 - Correspondencia entre amigos (y colegas).
 - Correspondencia comercial.
- La lectura del anuncio escrito en la calle: publicitario, de interés ciudadano (medios de comunicación, locales públicos), etc.

4.3. *Campo de la producción oral*

- 1.º Se deberá, a lo largo de estos tres años, capacitar al alumno para mantener una conversación en su segunda lengua extranjera.

2.º *Preparar* (en un nivel fonético, sintáctico y semántico) el posible paso de la lengua estudiada de su categoría de segunda a primera, cuando alguna circunstancia profesional u otra lo requiera; aspecto metodológico que hace posible una mayor insistencia en el campo de la *competence* que en el de la *performance*.

4.4. *Campo de la producción escrita*

El aprendizaje deberá contemplar aquí aspectos eminentemente prácticos, tales como:

- La cumplimentación de impresos.
- La correspondencia personal y comercial.
- La solicitud de información.
- En algún caso se podrá iniciar en la confección de resúmenes y trabajos similares.

Se cree conveniente que en la enseñanza del segundo idioma se insista en una *metodología individualizada* y diversificada que contemple las peculiaridades y las aspiraciones intelectuales u otras de los alumnos. El alumno encontrará así motivaciones más adecuadas a sus circunstancias y a sus necesidades.

GRACIAS
MERÇI
TANK YOU
TANKE SOHEN
KERRIK ASKO

A. Francés

A continuación se presenta un esquema de lo que podría ser el futuro desarrollo para el 1.º año de Francés, 2.ª Lengua Extranjera, de los bloques temáticos citados en los apartados 3.2 y 3.3 del documento adjunto.

La estructura del programa que se experimentará el próximo curso se fijará tras el vaciado de las sugerencias y aportaciones hechas por los profesores consultados.

1. Objetivos comunicativos

- Presentarse. Presentar a otros.
- Identificarse. Identificar a otros.
- Saludar y responder a un saludo.



- Despedirse.
- Situarse en el espacio y en el tiempo.
- Preguntar y dar indicaciones acerca del espacio y del tiempo.
- Invitar o sugerir a hacer algo a alguien.
- Responder a invitaciones o sugerencias.
- Pedir información acerca de objetos o personas.
- Pedir permiso y concederlo.
- Describir el tiempo meteorológico y preverlo.
- Expresar gustos y preferencias.
- Preguntar a otros por sus gustos y preferencias.
- Expresar la pertenencia.
- Pedir algo a alguien.
- Ofrecer algo a alguien.
- Confirmar algo.
- Aceptar y rechazar algo.
- Describir hechos y actividades.
- Describir física y psicológicamente.
- Describir física y psicológicamente a otros.
- Expresar estados físicos y mentales.
- Expresar la obligación.
- Expresar la necesidad.
- Expresar un deseo.
- Pedir y ofrecer ayuda.
- Expresar acuerdo y desacuerdo.

2. Fonética

Como se indica en el apartado 3.2.1 de los contenidos lingüísticos, el objetivo final será que el alumno haya logrado discriminar y producir los sonidos fundamentales (conociendo las correspondencias gráficas del sistema fonológico francés) y los esquemas entonativos indispensables para que la comprensión en ambos sentidos quede asegurada. Será, en última instancia, el criterio del profesor el que marque en cada momento los que el alumno debe adquirir y perfeccionar.

3. Gramática

Formación del femenino y del plural:
 —Nombres, adjetivos.

Artículos:

—Indefinidos.

—Definidos.

—Contractos.

—Partitivos.

Adjetivos. Grados de comparación:

—Demostrativos.

—Posesivos.

—Numerales.

—Indefinidos.

—Interrogativos.

Pronombres:

—Personales.

—Interrogativos.

—Relativos: QUI/QUE.

Verbos. Tiempos:

—Presente.

—Pretérito Perfecto.

—Futuro Simple.

—Imperativo.

—Presente continuo.

—Pasado reciente.

—Futuro próximo.

Tipos de verbos:

—ER, -IR, -OIR, -RE.

El alumno deberá ser capaz de utilizar en el tiempo y persona requeridos por la frase, los verbos que a continuación se citan:

—ETRE/AVOIR.

—FAIRE - DIRE - SUIVRE - PRENDRE - METTRE - POUVOIR - VOULOIR - SAVOIR - DEVOIR - RECEVOIR
ALLER - VENIR - SORTIR - PARTIR - DORMIR - COMMAITRE - FALLOIR - PLEUVOIR.

y los que sigan el mismo modelo de flexión.

Adverbios, preposiciones y conjunciones: serán las requeridas para cubrir los objetivos comunicativos que se señalen.

Oraciones simples:

—Afirmativas.

—Negativas.

—Interrogativas.

—Exclamativas.

Oraciones compuestas:

—Coordinadas.

—Subordinadas: de relativo; completivas; causales; finales con infinitivo, etc.

4. Léxico

La introducción del léxico se viene realizado según se indica en el apartado 3.2.3 de los contenidos lingüísticos. Aquí debe aplicarse lo que se indica en el último punto del apartado referente a la Fonética.

5. Contenidos informativos y culturales

Las situaciones de comunicación elegidas servirán para poner de manifiesto en cada momento, teniendo presente el nivel de lengua de los alumnos, los aspectos referentes a las costumbres, hábitos y modos de vida de los países francófonos europeos. Se señalarán las diferencias con el contexto en que viven los alumnos fomentando en ellos una actitud de respeto hacia lo diferente.

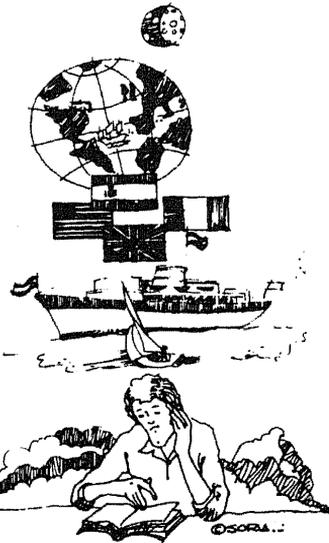
En este primer curso y partiendo, fundamentalmente, de documentos icónicos se intentará dar al alumno una visión general acerca de la situación geográfica de Francia y sus principales regiones, así como de alguno de los momentos claves de su historia y de su cultura.

La introducción de estos contenidos informativo-culturales se basará, como siempre, en el criterio del profesor.

La actualidad puede, a veces, actuar como desencadenante para que el alumno solicite información acerca de contenidos culturales arriba indicados.

B. Inglés

A partir de las siguientes líneas generales, los profesores desarrollan con detalle los contenidos específicos de cada apartado.



1. Lengua oral

- Relaciones sociales.
- Órdenes y recomendaciones.
- Descripciones.
- Narraciones.
- Opiniones.

2. Comprensión lectora

Capacitar al alumno para la comprensión lectora de textos de tipo descriptivo-narrativo; dichos textos corresponderán a sus intereses. Al final del proceso se espera que el alumno consiga una relativa autonomía lectora que le permita obtener aquella información que desee.

3. Expresión escrita

Capacitar al alumno para que se enfrente satisfactoriamente a situaciones en las que se le pida una producción escrita básica: rellenar formularios, introducción a la correspondencia, breves descripciones, etc.

4. Gramática

Aspectos morfológicos básicos.

Estructuras verbales básicas (imperativo, presente, pasado, futuro...).

Aspectos sintácticos básicos (oraciones simples, oraciones coordinadas, oraciones subordinadas finales, causales y temporales).

En el segundo curso se ampliarán todos los apartados anteriores, intensificando la comprensión lectora.

IV. Lingüística española



IV. Lingüística española

(2.º Curso)

El título de *Lingüística española* que se ha dado a esta área de conocimiento alude al carácter básico del conjunto de contenidos y actividades que tiene por objeto el estudio reflexivo del fenómeno de la comunicación lingüística desde la perspectiva del español o castellano. No se trata, por tanto, de confrontar teorías o métodos de análisis diferentes; se persigue, por el contrario, lograr una maduración de la capacidad de reflexión y un uso consciente de los instrumentos expresivos que proporciona la comunicación lingüística.

Los objetivos específicos de esta materia son básicamente los siguientes:

- a) *Llegar a la comprensión de los diversos factores que intervienen en el acto de comunicación en español y de la función que cumplen en cada situación comunicativa.* La programación de actividades referidas a este objetivo debe ocupar un lugar central, dada la importancia que tiene para la comprensión de los fenómenos sociales, culturales, políticos y económicos que rigen la vida colectiva.
- b) *Realizar una reflexión íntegra y rigurosa sobre el funcionamiento del sistema lingüístico en español.* En este punto, habrá de prestarse especial atención al estudio del léxico y de la semántica, de tal modo que el análisis de este componente lingüístico contribuya al enriquecimiento del vocabulario de carácter abstracto.
- c) *Llegar a una comprensión de la realidad lingüística de España por medio del estudio del proceso histórico que ha dado lugar a la formación y difusión de la lengua española y de las otras lenguas de España.* Se trata de realizar una explicación de los factores de distinta naturaleza (históricos, culturales, sociales, etc.) que han configurado la situación actual. En este sentido, se prestará especial atención a comprender y analizar los conflictos lingüísticos derivados de los fenómenos de bilingüismo y sus posibles soluciones, los problemas que plantea el necesario equilibrio entre unidad y variedad idiomática, etc.

A estos objetivos responden los núcleos de contenidos y de actividades didácticas que, conscientemente unidos, se enumeran

a continuación. Debe advertirse, no obstante, que ello no debe interpretarse como un programa de desarrollo lineal, ya que los contenidos deben solaparse en la medida que aconseje la práctica didáctica, especialmente por medio del análisis de variadas formas de comunicación lingüística.

Núcleo 1. La lengua como instrumento de comunicación

—El fenómeno de la comunicación. Diversos sistemas de comunicación. Los sistemas de las lenguas naturales. La naturaleza de las lenguas flexivas. Relación entre la comunicación lingüística y otras formas de comunicación. El gesto y el lenguaje como manifestación de la personalidad individual. La comunicación como fenómeno social: su importancia en el mundo moderno.

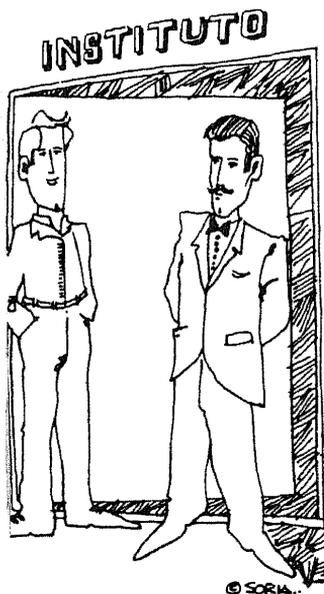
Núcleo 2. La lengua como necesidad de expresión individual y colectiva

—La lengua y el hablante. Aspectos psicoafectivos de la comunicación lingüística. Actividades de expresión individual: la recitación como forma de expresión; la redacción de textos como forma de manifestación de la afectividad; descripción de estados anímicos. Análisis y composición de textos sobre impresiones personales ante la realidad objetiva.

—Aspectos sociológicos de la comunicación lingüística. Los usos lingüísticos y la estratificación social: análisis de su manifestación en español. Actividades de adecuación de la expresión lingüística a las variantes sociales de la comunicación.

Núcleo 3. La lengua como acto de comunicación

—Los factores que intervienen en la emisión y recepción de mensajes. El emisor en la lengua hablada. Creación de textos orales. La exposición oral: la dramatización de situa-



ciones comunicativas. La creación de textos escritos: la argumentación y la exposición. Condiciones de recepción de mensajes. Receptor presente y receptor ausente. El lector como receptor de textos literarios.

- Los mensajes lingüísticos. Los tipos de discurso. Análisis y estudio de diferentes tipos de discurso. Las formas de transmisión de los mensajes lingüísticos. Los diferentes tipos de discurso en los medios de comunicación social. Los mecanismos de manipulación de los mensajes. Técnicas para su análisis. La transmisión literaria.

Núcleo 4. Lengua hablada y lengua escrita

- Relaciones y correspondencias entre lengua hablada y lengua escrita. La pronunciación del español: variedades sociales y regionales. Las normas cultas de pronunciación como forma de mantenimiento de la unidad idiomática. Valores distintivos en la articulación de los sonidos. Configuración del sistema fonológico del español.
- La lengua escrita. El valor de transcripción del sistema de escritura. Relación entre grafías y unidades fonológicas. El sistema ortográfico del español: correspondencias lingüísticas y convención cultural. La ortografía como forma de unidad idiomática. Actividades de reflexión ortográfica.
- Las formas diferenciables del lenguaje escrito. La selección del vocabulario. La organización del párrafo y del texto. Los elementos de relación en un texto escrito.

Núcleo 5. El sistema gramatical del español

- El sistema lingüístico: la articulación de unidades simples en unidades complejas. El sintagma y la frase. Estructura de la frase en español. Los elementos funcionales en la oración. Estructura gramatical y selección expresiva: sus posibilidades en la oración. El orden de palabras.
- La estructura gramatical y los valores expresivos de las construcciones nominales: El sustantivo como núcleo del sintagma nominal. Los elementos adyacentes. Estudio especial del adjetivo en español.



- El verbo. Caracterización gramatical y semántica. Los significados gramaticales de las construcciones verbales en español. Posibilidades expresivas.
- Las estructuras oracionales complejas. Valores gramaticales, semánticos y expresivos de las distintas formas de relación oracional en español. La organización de las relaciones lógicas en formas de relación gramatical. Distintas posibilidades de expresión lingüística.

Núcleo 6. El léxico y los valores semánticos

- La palabra como unidad lingüística. Los inventarios léxicos: distintos tipos de diccionario. La información lexicográfica. El origen de las palabras en español. Actitud ante los neologismos. La creación léxica.
- La significación de las palabras en español. Denotación y connotación. La polisemia y la selección del significado. La sinonimia. Factores situacionales y contextuales que intervienen en la elección entre sinónimos. La homonimia. La antonimia.
- Las asociaciones entre palabras. Familias léxicas. Campos notionales y campos semánticos. Derivación morfosemántica. Los principales cambios semánticos en español. Estudio especial de la metáfora como fenómeno semántico y creación estética.



Núcleo 7. La realidad lingüística de España

- El español y las lenguas de España. Las grandes etapas históricas de la configuración lingüística de España: su incidencia en la realidad actual. Multilingüismo y colectividad social. El mapa lingüístico de España.
- Las situaciones de bilingüismo en España. Factores históricos, culturales y socio-económicos que intervienen en estas situaciones. Bilingüismo y diglosia. La coexistencia de lenguas y culturas en la comunidad nacional española.
- La difusión del español en el mundo. Variedades del espa-



ñol. Las grandes áreas dialectales del español. El español en América. El español como vehículo de comunicación cultural en el mundo. El español y las principales lenguas de cultura en la comunidad internacional.

Orientaciones didácticas

En principio, la distribución del tiempo para el desarrollo de estos contenidos y de las actividades didácticas correspondientes puede ser uniforme a lo largo del curso; es decir, puede calcularse un mes efectivo de trabajo para cada uno de los núcleos de contenidos enumerados. Sin embargo, se insiste en lo expuesto más arriba respecto del carácter no lineal de la programación. De ahí que el tiempo calculado sea meramente indicativo: debe existir una constante interacción de las actividades y los aspectos teóricos.

La metodología tenderá a subrayar la íntima unidad que existe entre los aspectos internos del funcionamiento lingüístico y los factores externos (sociales, culturales, etc.) de la lengua como instrumento de comunicación social.

El fundamento metodológico que ha de inspirar el desarrollo didáctico será el de fundir la reflexión teórica, que debe alcanzar ya la precisión propia de la exposición científica, con el uso de la lengua como forma de transmisión de contenidos culturales. Ello aconseja seguir un camino de doble sentido: del uso lingüístico a la abstracción gramatical y de ésta al texto como manifestación de las estructuras lingüísticas.

El análisis de los valores expresivos de determinados usos lingüísticos podrá hacerse tanto a partir de su empleo por el propio hablante (esto es, comprobación empírica de valores significativos a partir de la propia competencia), como del análisis de todo tipo de textos, especialmente de aquellos que poseen una mayor capacidad de significar expresivamente. En este sentido, se pondrá de relieve el fundamento lingüístico del análisis de textos literarios.

V. Griego



V. Griego

1. Introducción

La meta última de la enseñanza de este área del conocimiento consistirá en capacitar al estudiante para comprender el proceso cultural e histórico de la Grecia antigua en sus diversas manifestaciones. El instrumento más importante, aunque no el único, para lograr esta meta final consiste en la interpretación correcta de los textos originales escritos en griego antiguo.

Los objetivos parciales de la enseñanza del Griego que a continuación se enumeran deben ser entendidos como subordinados a lo que constituye la meta final; la enumeración de estos objetivos parciales persigue el propósito de precisar el nivel de conocimientos y destrezas instrumentales y metodológicas que debe conseguir el primer curso de Griego. Para lograr una mayor claridad en la exposición de estos objetivos específicos, nos referimos primero (1-2) a las capacidades puramente lingüísticas, más tarde (3) a los conocimientos de la literatura griega antigua, y, finalmente (4) a las manifestaciones de la cultura griega que deben constituir objetivo del primer curso de Griego.

2. Objetivos

1. En lo que se refiere a la capacitación lingüística del estudiante, el objetivo esencial de esta materia consiste en capacitar al alumno para leer, comprender y traducir correctamente textos básicos griegos redactados en ático o *koiné* sin la ayuda de un léxico. Es también objetivo de esta materia capacitar al alumno para utilizar adecuadamente los instrumentos básicos de trabajo propios de la Filología Griega. La reflexión gramatical y el establecimiento de contrastes entre las estructuras gramaticales y lexemáticas del griego antiguo y las de la lengua propia se lograrán fundamentalmente mediante los textos que son objeto de comprensión y traducción. No es objetivo de esta materia el estudio memorístico de paradigmas gramaticales.

2. Asimismo, es objetivo de esta materia capacitar al alumno para comprender correctamente y manejar con soltura un vocabulario básico griego (de *circa* 600 elementos) establecido aproximadamente en función de los índices de frecuencia en los

textos que son objeto de comprensión, en cuyo desarrollo y ampliación contribuirán poderosamente la comprensión y el manejo de los mecanismos de derivación y composición propios de la lengua griega. La gradual ampliación de este vocabulario siempre se logrará a través de los textos que son objeto de comentario y traducción. En la selección de los elementos que deben integrar este vocabulario básico se tendrán en cuenta, aparte de los índices de frecuencia en los textos originales que son objeto de comprensión, criterios basados en la pervivencia actual de lexemas y procedimientos de formación de palabras en las diferentes lenguas modernas de uso internacional.

3. Es objetivo esencial de esta materia que el alumno conozca muestras de la literatura griega antigua. En la medida de lo posible y siempre que los conocimientos reales de la lengua por parte del estudiante lo permita, las muestras de la literatura griega se presentarán en textos originales seleccionados y representativos; en los demás casos, el conocimiento de estas muestras se logrará mediante la lectura o representación de traducciones en la lengua propia, que no necesariamente deben ser de obras completas y que, en todo caso, requerirán la elaboración de una ficha de lectura, así como una breve introducción.

4. Como ya se ha indicado, la competencia pasiva en la lengua griega que constituye el objetivo de esta materia es el instrumento esencial para conocer el proceso cultural de la Antigüedad griega, y éste es el objetivo último que persigue esta área de conocimiento. Desde este punto de vista, las muestras originales mediante las que el alumno adquiere su capacidad lingüística deberán ser seleccionadas con el propósito de presentar los aspectos esenciales del mundo cultural de la Antigüedad griega. Si se excluyen las etapas iniciales de aprendizaje, estas muestras, cuyo objetivo no es de ninguna manera presentar un panorama completo de la historia del pensamiento griego, deberán ser presentadas en lengua original y concebidas como fuentes (junto a las que existen otras clases de datos) que contribuyen al conocimiento científico de la cultura griega.

3. Contenidos

1. *El hombre griego y su entorno geográfico e histórico*

—Descripción general de la geografía griega. Síntesis de historia de Grecia en la Antigüedad. Los sistemas de escritura

ra. Alfabeto, transcripción y sistema fonológico. La pronunciación del griego antiguo. El acento.

- Flexión, funciones sintácticas y preposiciones. Conceptos generales de composición y derivación. El artículo. La declinación temática. Presente de indicativo de los tipos verbales más frecuentes. Nociones generales de sintaxis del nombre. Conjunciones y partículas de coordinación más frecuentes. Preposiciones más frecuentes (I) y adverbios de negación y lugar más frecuentes.
- Vocabulario en conexión con el tema central de esta unidad.
- Lectura y comentario de una traducción de fragmentos de la *Odisea* y de la «Arqueología» de Tucídides, I.

2. El hombre griego y el kósmos

- Leyendas y mitos de los dioses y de los ciclos épicos. Los elementos de la religión griega. El origen de las ciencias en Grecia.
- Sustantivos y adjetivos de tema en *-a*. El relativo. Los demostrativos y el anafórico. Imperfecto de los tipos verbales más frecuentes. Conjunciones, adverbios y preposiciones más frecuentes (II).
- Vocabulario en conexión con los temas centrales de esta unidad.
- Lectura y comentario de Homero, *Ilíada*, 1, de fragmentos de Hesíodo, *Teogonía*; Eurípides, *Troyanas*; Hipócrates, *Sobre la enfermedad sagrada*.

3. El hombre griego como ser individual

- Líneas generales del pensamiento filosófico en Grecia.
- Sustantivos y adjetivos de tema en consonante, *-i*, *-u*. Participios y funciones de los mismos. Interrogativos e indefinidos. Infinitivos de presente y subordinadas completivas. Los modos verbales en el tema de presente. Conjunciones, adverbios y preposiciones (III).
- Vocabulario en conexión con el tema central de esta unidad.
- Lectura y comentario de fragmentos traducidos de Homero, *Ilíada*, 22; Sófocles, *Antígona*; Platón, *República*, I; *Critón*; Epicuro.

GRACIAS
MERÇI
TANK YOU
TANKE SOHEN
SKERRIK ASKO



4. *El hombre griego como ser social*

- La sociedad griega a lo largo de la Antigüedad: vida privada, trabajo y comercio. Organización política. Las reuniones panhelénicas.
- El tema de aoristo en los tipos verbales más frecuentes. El imperativo. Conjunciones de subordinación, adverbios y preposiciones (IV).
- Vocabulario en conexión con los temas centrales de esta unidad.
- Lectura de fragmentos de Aristóteles, *República de los atenienses*; Pseudo-Jenofonte, *Constitución de los atenienses*; Jenofonte, *Constitución de los lacedemonios*; fragmentos etnográficos de Heródoto, *Historias*; fragmentos de Aristófanes, Menandro y Lisias.

5. *El hombre griego y su huella*

- La ciudad griega. La cerámica. La representación de la figura humana. Helenismo y renacimiento. Los géneros literarios griegos. Nociones generales sobre la transmisión de la literatura griega.
- Temas de futuro y perfecto. Adverbios, conjunciones y preposiciones (V).
- Vocabulario en conexión con los temas centrales de esta unidad.
- Lectura y comentario de fragmentos traducidos de lírica, tragedia, Teócrito y novela griega.

4. Orientaciones metodológicas

1. Las unidades de contenido propuestas no deben ser entendidas como núcleos cerrados e independientes, sino como elementos que integran un conjunto unitario. En la ordenación temporal de los diferentes contenidos lingüísticos se atenderá siempre a los índices de frecuencias, con vistas a obtener la máxima rentabilidad desde los primeros momentos del aprendizaje; en consecuencia, los elementos gramaticales y léxicos menos frecuentes en los textos deberán quedar relegados a etapas posteriores. En lo que respecta a la ampliación progresiva del léxico por parte del alumno se concederá importancia a los helenismos en las lenguas modernas.

2. Las enseñanzas tendrán una orientación eminentemente práctica. En consecuencia, la adquisición de conocimientos y destrezas se logrará básicamente a través de la comprensión y la traducción correcta de los textos clásicos adecuados. La gramática será expuesta en relación con los textos.

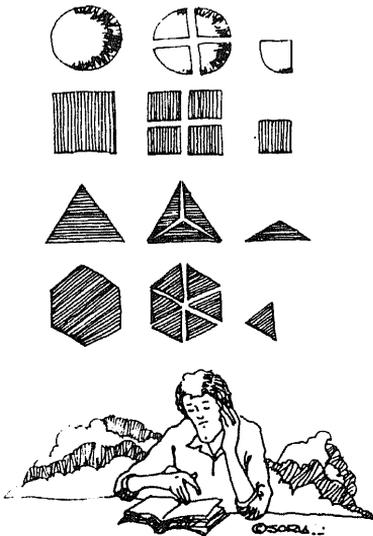
3. Las lecturas de traducciones que se sugieren completarán e ilustrarán aquellos aspectos de la cultura griega que no siempre pueden ser logrados mediante el contacto directo con los textos originales.

4. En la ordenación y selección de los textos que serán objeto de traducción se procurará una íntima conexión entre los aspectos lingüísticos y culturales para evitar cualquier disociación entre el aprendizaje de la lengua y el de la cultura griega. Esta conexión se refiere a los contenidos gramaticales, léxicos y culturales que constituyen los objetivos de esta materia; de este modo se evitará que la traducción quede convertida en un puro ejercicio gramatical. Las lecturas, que figurarán en todas las unidades, deberán ilustrar y completar los aspectos más notables de los temas centrales de cada unidad, y siempre requerirán una breve introducción y la elaboración de una ficha de lectura.

5. La ordenación temporal de los textos que serán objeto de traducción se hará en función de la gradual introducción de complejidades lingüísticas. En cuanto a su contenido, se procurará que ilustren algún aspecto de los tratados en cada unidad, y que reproduzcan realmente textos transmitidos por los autores griegos, aunque en muchos casos sea necesaria cierta adaptación. Igualmente, se procurará que el vocabulario que en ellos aparece se refiera a los temas de cada unidad. En todo caso se evitarán las formas lingüísticas no áticas o dialectales.

6. Para la consecución de los objetivos de algunas unidades en particular, serán necesarias la elaboración de mapas geográficos o históricos, las visitas guiadas a excavaciones arqueológicas o museos, la representación teatral o la lectura colectiva de determinadas obras literarias, la presentación de diapositivas, etc. Su importancia reside en que esta materia debe presentar un panorama de la cultura griega antigua; en este sentido los textos griegos, aunque constituyen la fuente principal para su conocimiento, deben ser completados e ilustrados por otros tipos de datos.

Nota: Las lecturas que se sugieren tiene una finalidad pura-



mente orientativa y pueden ser sustituidas por otras. Se entiende que tales lecturas se realizan sobre traducciones, aunque algunos fragmentos de ellas pueden ser también objeto de traducción.

Porcentaje de tiempo aproximado dedicado a cada tema

1. *Circa*, 3 semanas (10%).
2. *Circa*, 6 semanas (20%).
3. *Circa*, 8 semanas (25%).
4. *Circa*, 8 semanas (25%).
5. *Circa*, 6 semanas (20%).

Esquema de la programación de Griego en el segundo curso

Contenido general:

—Grecia en la época clásica.

Temas:

1. Los datos históricos y la historiografía.
2. El pensamiento político.
3. La sociedad ateniense de la época.
4. El teatro: tragedia y comedia.
5. El pensamiento científico y filosófico.

El objetivo general del curso es el de presentar documentos originales que permitan comprender una época determinada particularmente relevante de la historia de Grecia. Para lograr este propósito, cada uno de los temas presenta un aspecto determinado de tal época.



VI. Otras materias optativas

VI. Otras materias optativas

A. Introducción a la crítica literaria

Esta materia se propone facilitar al alumno los medios para interpretar la obra literaria. Frente a los cursos de historia literaria que parten del texto y su entorno, esta asignatura presentará de forma sistemática los métodos de análisis. Aunque el enfoque es teórico, se evitará la pura abstracción desvinculada de la realidad. La experiencia lectora del educando será el punto de apoyo esencial. Cada fenómeno debe ejemplificarse con los textos adecuados. El alumno no se limitará al conocimiento o la descripción de cada una de las técnicas; ha de saber manejarlas y aplicarlas con provecho.

No se pretende contraponer conceptos o escuelas críticas. El curso recogerá las aportaciones de mayor relieve de cada una de ellas y las integrará en un conjunto unitario. La tarea no es particularmente difícil por cuanto cada una de las escuelas se ha ocupado con mayor dedicación de una faceta de la creación literaria. Se procurará evitar los excesos en que a menudo incurren los partidarios de una u otra tendencia.

Los aspectos que han de tratarse a lo largo del curso son los siguientes:

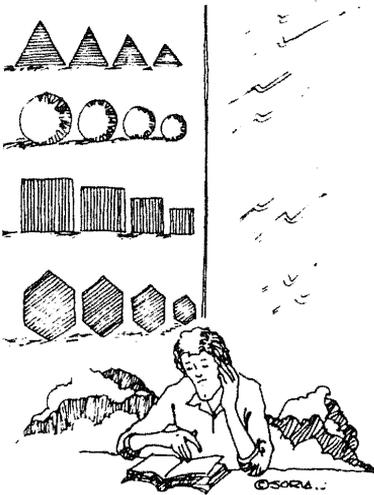
La lengua literaria (10%)

Aproximación intuitiva al lenguaje literario. La función estética de la lengua. El análisis estilístico. La solidaridad entre los diversos planos estructurales.

Planos estructurales de la obra literaria (40%)

Plano sonoro. El verso y la prosa. El ritmo y su expresividad. Otros aspectos expresivos del plano sonoro.

Plano morfosintáctico. Valor estilístico de los elementos gramaticales. Recursos morfosintácticos del lenguaje literario.



Plano léxico. El léxico literario. Los tropos. La ironía, antítesis, paradoja, equívoco...

Plano agonal o de los personajes. La creación de los personajes. Tipos y caracteres.

Plano argumental y temático. Asuntos, motivos y tópicos. El argumento y su estructura. El tema y su vinculación con todos los planos de la obra literaria.

Los géneros literarios (20%)

Problemas de clasificación. Las voces y la perspectiva en la obra literaria. La literatura como cosa y como significación. División tradicional en géneros.

Géneros líricos. Peculiaridades de las obras líricas. Géneros mayores y menores: su evolución y sus transformaciones.

Géneros épicos y narrativos. La épica o narrativa en la historia. La épica popular y tradicional. La épica culta. La novela: su evolución y variantes. El cuento y sus variantes.

Géneros dramáticos. La peculiar estructura de la obra dramática. La tragedia. El drama. La comedia. Los géneros menores.

La didáctica, la historia y el periodismo. Su carácter literario. Evolución y sus géneros. El ensayo.

Literatura y sociedad (20%)

La obra literaria como hecho histórico-social. Influencia mutua entre realidad y literatura. Los movimientos sociales y su reflejo literario. La crítica sociológica. Las corrientes estéticas como realidad social.

La literatura y el público. La literatura como objeto de consumo. Formas de difusión. El folclore. El libro. El lector y la obra literaria. Los medios de comunicación de masas y la literatura.

La literatura y el autor (10%)

La obra literaria como reflejo de la personalidad del autor. La crítica psicológica y psicoanalítica.

B. Los medios de comunicación social

El objetivo genérico de esta materia opcional es poner en contacto al estudiante con las técnicas primarias y básicas de los medios de comunicación social: periodismo, radio, televisión, etc. Ello se justifica por la importancia que estos medios han adquirido en la sociedad moderna. No se pretende proporcionar conocimientos específicos, sino conocer los diversos mecanismos que utilizan los medios de comunicación social para transmitir sus mensajes. Se tratará, por tanto, de analizar la función que estos medios desempeñan en la vida social y con qué instrumentos técnicos la realizan.

El desarrollo de estas enseñanzas podría organizarse en torno a los siguientes núcleos de contenido:

I. *Información y comunicación.* Sus diferencias conceptuales y metodológicas. La teoría de la información. La comunicación. Los diferentes lenguajes de la comunicación. Sistemas de la comunicación.

II. *Los medios de comunicación social.* Cultura y comunicación. La función de los medios de comunicación en la vida económica y social. Ideología y medios de comunicación. La propiedad y el control de los medios de comunicación.

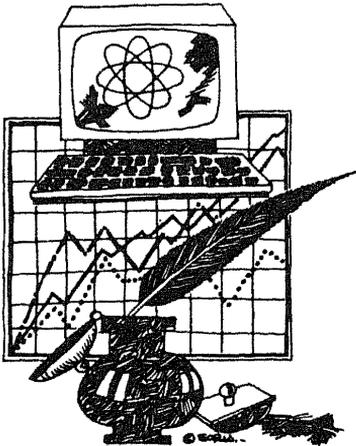
III. *La comunicación periodística.* El periodismo. El lenguaje periodístico. La técnica periodística. Análisis de publicaciones periódicas. La producción de un periódico.

IV. *La comunicación en la radio.* La técnica de la producción radiofónica. Información y comunicación en la radio. El lenguaje radiofónico. Análisis de programas radiofónicos. El disco y la cinta magnética.

V. *Los medios de comunicación audiovisuales.* La televisión. La información en televisión. El lenguaje en la comunicación televisiva: lenguaje e imagen. Análisis de diferentes tipos de programas televisivos. Influencia de la televisión en los diferentes aspectos de la vida social. El desarrollo actual del video.

VI. *El mensaje publicitario.* Estudio de los sistemas utilizados por la publicidad en los diferentes medios de comunicación social. La publicidad subliminal y sus mecanismos de manipulación de los mensajes.

Esta materia de carácter opcional en Bachillerato puede im-



partirse con carácter cuatrimestral. La distribución de los núcleos de contenido puede hacerse de modo uniforme a lo largo de todo el período de tiempo disponible.

Puesto que no se trata de una enseñanza teórica, la metodología deberá ser fundamentalmente activa, y se basará en el análisis de experiencias reales. Se recomienda utilizar material periodístico perteneciente tanto al entorno geográfico y social del alumno como al de ámbito más general; ello puede servir para analizar cómo se manifiestan en los medios de comunicación los diferentes intereses sociales y las diversas posiciones ideológicas y culturales. Asimismo, deberán grabarse programas radiofónicos y televisivos para que sean analizados críticamente en clase en sus aspectos técnicos, formales, ideológicos, etc.



